

Akumulátorová vysokotlaká myčka 21 V / 3,0 Ah (300 W)

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



AKUMULÁTOR
21 V / 3,0 Ah Li-Ion

PŘÍKON MOTORU
300 W

MAX. TLAK VODY
30 bar (3,0 MPa)

PRŮTOK VODY
až 240 l/h (4 l/min)

KLÍČOVÉ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI A TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

- Maximální svoboda pohybu bez elektrických kabelů a nutnosti trvalé vodovodní přípojky díky samonasávacímu čerpadlu.
- Samonasávací systém s 5m flexibilní sací hadicí a jemným filtračním košem umožňuje čerpat vodu z kanystru, kbelíku, sudu i rybníka.
- Výkonný 21V elektromotor 300 W s celokovovým třípístovým axiálním čerpadlem generujícím pracovní tlak až 30 bar.
- Výměnné trysky v balení: červená přímá bodová tryska 0° pro silné usazeniny, bílá vějířová tryska 40° pro mytí velkých ploch a pěnovací nádobka.
- Robustní ergonomická pistole s bezpečnostní pojistkou spouště proti neúmyslnému stisknutí a pogumovanou měkčenou rukojetí.
- Kompletní sada v praktickém plastovém transportním kufru včetně baterie, rychlonabíječky, prodlužovacího nástavce a pěnovače.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

UPOZORNĚNÍ: Vysokotlaký proud vody pod tlakem 30 bar může způsobit poranění pokožky a očí. Nikdy nesměřujte trysku na osoby, zvířata, citlivé předměty ani elektrická zařízení pod napětím. Zákaz chodu čerpadla nasucho po dobu delší než 15 sekund – hrozí přehřátí a poškození keramických těsnění čerpadla. Používejte výhradně čistou vodu bez písku a nečistot; vždy mějte nasazený sací filtr. Chraňte akumulátor a nabíječku před deštěm, vlhkostí a ponořením do vody. Používejte ochranné brýle ČSN EN 166.

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY (ČSN EN 60335-2-79)

Akumulátorová vysokotlaká myčka Kraft&Dele KD5374 je přenosné mycí zařízení určené k čištění automobilů, motocyklů, jízdních kol, zahradního nábytku, teras, fasád a zahradního nářadí proudem vody o tlaku až 30 bar.

Riziko vysokotlakého proudu vody

- Paprsek vody pod tlakem 30 bar může způsobit hluboké tržné rány pokožky a oslepnutí!
- PŘÍSNÝ ZÁKAZ** míření tryskou na osoby, zvířata a elektrická zařízení.
- Nikdy nečistěte oděv nebo obuv přímo na těle.
- Při práci udržujte bezpečnou vzdálenost od křehkých předmětů a skleněných tabulí.

Bezpečnost lithium-iontových baterií

- Používejte výhradně originální 21V akumulátor a nabíječku Kraft&Dele.
- Chraňte baterii před přímým sluncem, ohněm a teplotami nad 50 °C.
- Zákaz ponoření akumulátoru do vody; tělo baterie nevystavujte proudu vody.
- Poškozenou, proraženou či nafouknutou baterii okamžitě vyřadte a recyklujte.

2. ZÁSADY PRO ZAMEZENÍ POŠKOZENÍ ČERPADLA

Nebezpečí chodu nasucho a znečištění čerpadla: Axiální třípístové čerpadlo je mazáno a chlazeno protékající vodou. Chod bez vody déle než 15 sekund vede k nevratnému zničení těsnění a zadření pístků.

- Při čerpání ze sudu či nádrže vždy používejte dodaný jemný nasávací koš se sítkem.
- Nikdy nenasávejte vodu s obsahem písku, bahna, chemikálií, ředidel nebo hořavin.
- Maximální povolená teplota přiváděné vody je 40 °C; zákaz připojení na rozvody horké užitkové vody.

3. OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Ochrana očí

Uzavřené ochranné brýle (ČSN EN 166) chrání před odraženou vodou, čisticí chemií a vymrštěnými nečistotami.

Ochrana rukou

Nepromokavé latexové nebo nitrilové rukavice (ČSN EN 374) chrání pokožku před chemickými mycími prostředky.

Pracovní obuv

Protiskluzová voděodolná pracovní obuv chrání před uklouznutím na mokřem či saponátem pokrytém povrchu.

1. KOMPLETNÍ TABULKA TECHNICKÝCH PARAMETRŮ

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Napájecí napětí motoru	21 V DC
Typ akumulátoru	Li-Ion (Lithium-iontový)
Kapacita akumulátoru	3,0 Ah (3 000 mAh)
Jmenovitý příkon motoru	300 W
Maximální výstupní tlak vody	30 bar (3,0 MPa)
Pracovní jmenovitý tlak	20–25 bar
Maximální průtok vody	240 l/h (4,0 l/min)
Maximální sací výška samonasávání	cca 1,5 metru
Délka sací hadice	5 metrů (vyztužená PVC)
Maximální teplota přiváděné vody	40 °C
Napájení nabíječky	230 V ~ 50 Hz, výstup 21 V / 1,5 A
Doba plného nabití akumulátoru	cca 90–120 minut
Stupeň krytí těla myčky	IPX5 (ochrana proti tryskající vodě)
Hladina akustického tlaku LpA	72,4 dB(A), nejistota K = 3 dB(A)
Hmotnost samotné myčky s baterií	1,65 kg
Hmotnost celého kufru s příslušenstvím	3,2 kg

2. PŘEHLED A POUŽITÍ TRYSEK V BALENÍ

Červená bodová tryska (0°) Vytváří soustředěný jehlový paprsek s maximálním mechanickým účinkem: - Vhodná pro odstraňování mechu ze spár zámkové dlažby a silných nánosů bláta. Pozor: Může poškodit lak auta či měkké dřevo zahradního nábytku!	Bílá vějířová tryska (40°) a pěnovač Vytváří široký vějíř vody pro šetrné a plošné mytí: - Ideální pro oplach karoserií aut, oken, jízdních kol a fasád. Pěnovací nádobka: Pro nanášení aktivní pěny a šamponu na znečištěná vozidla.
--	---

3. OBSAH BALENÍ A ROZSAH DODÁVKY

- Akumulátorová vysokotlaká myčka Kraft&Dele KD5374 s ergonomickým tělem. - Lithium-iontový akumulátor 21 V / 3,0 Ah a síťová rychlonabíječka 230 V. - Sací tlaková hadice délky 5 metrů s rychlospojkou a jemným filtračním košem. - Prodlužovací nerezová tryska se systémem rychloupínací rychlospojky 1/4". - Dvě výměnné trysky (červená 0° a bílá 40°) + přídavná pěnovací nádobka 300 ml. - Praktický plastový přepravní kufr a oficiální návod k obsluze v češtině.

1. POPIS KONSTRUKCE AKUMULÁTOROVÉ MYČKY

Myčka KD5374 je konstruována jako monolitická pistolová jednotka z nárazuvzdorného ABS plastu. V těle je integrován komutátorový motor chlazený vzduchem a celokovové axiální čerpadlo.

Hlavní konstrukční prvky

- Spoušť s pojistkou:** Mechanická západka bránící nechtěnému stisknutí.
- Vstupní hrdlo vody:** Spodní rychlospojkový trn pro 5m hadici.
- Výstupní rychlospojka:** Mosazná objímka pro nástavec s tryskami.
- Akumulátorové lůžko:** Spodní zásuvné lůžko s robustními kontakty.

Příslušenství pro sání a pěnu

- Sací hadice 5 m:** Měkčené PVC s plovákem zabraňujícím klesnutí na dno.
- Filtrační koš:** Nerezová jemná síťka zachycující nečistoty nad 0,3 mm.
- Pěnovací adaptér:** Integrovaný difuzér vytvářející hustou pěnu.

2. POSTUP NABÍJENÍ AKUMULÁTORU 21 V

- Zasuňte konektor nabíječky do napájecí zdířky na akumulátoru a zapojte nabíječku do sítě 230 V.
- Na těle nabíječky se rozsvítí **červená LED dioda**, což signalizuje probíhající nabíjení.
- Jakmile se baterie plně nabije (cca 90–120 minut), LED kontrolka se přepne na **zelenou barvu**.
- Odpojte nabíječku ze sítě a vytáhněte konektor z baterie. Nenechávejte baterii na nabíječce déle než 24 hodin!

3. SESTAVENÍ MYČKY PŘED PRACÍ

- Montáž nástavce:** Zasuňte prodlužovací trubku do čelního bajonetu pistole a pootočte o 90° ve směru hodinových ručiček, dokud nezaskočí aretace.
- Nasazení trysky:** Zatáhněte mosaznou rychlospojkovou objímku dozadu, zasuňte zvolenou trysku (0° nebo 40°) a objímku uvolněte. Zatáhněte za trysku a ověřte její pevné zajištění!
- Připojení sací hadice:** Nasuňte rychlospojku hadice na spodní vstupní trn myčky, dokud neuslyšíte slyšitelné cvaknutí.
- Vložení baterie:** Zasuňte plně nabitý akumulátor do spodního lůžka rukojeti, až zaklapne plastová západka.

1. POSTUP PŘI SAMONASÁVÁNÍ VODY Z NÁDOBY

1. Ponořte filtrační koš na konci sací hadice do nádoby s vodou (kbelík, kanystř, sud).
2. Ujistěte se, že filtr je zcela pod hladinou a hadice není zalomená ani stlačená.
3. Odjistěte pojistku na spoušti a **stiskněte spoušť myčky**.
4. Motor čerpadla začne pracovat se zrychleným zvukem (běh na vzduch). Během **10 až 20 sekund** čerpadlo nasaje vodu, vzduch odejde z trysky a zvuk motoru ztichne do hlubšího tónu, jakmile se vytvoří pracovní tlak 30 bar.
5. Pokud voda nenaběhne do 25 sekund, uvolněte spoušť, zkontrolujte těsnost rychlospojky a hadici předem naplňte vodou.

2. ZPŮSOBY MYTÍ A PRACOVNÍ TECHNOLOGIE

Mytí automobilů a motocyklů

- **1. Krok – Hrubý předmytí:** Použijte bílou trysku 40° ze vzdálenosti min. 30 cm a smyjte hrubé bláto odspodu nahoru.
- **2. Krok – Aplikace pěny:** Nasaďte nádobku s autošamponem a naneste rovnoměrnou pěnovou vrstvu. Nechte působit 3–5 minut.
- **3. Krok – Finální oplach:** Nasaďte opět bílou trysku a důkladně opláchněte pěnu odshora dolů.

Čištění dlažby a zahradního nábytku

- Pro mechy a usazeniny ve spárách dlažby použijte červenou bodovou trysku 0°. Držte trysku ve sklonu cca 45°.
- Na dřevěný nábytek a plastové povrchy použijte výhradně trysku 40° z odstupu min. 25 cm, aby nedošlo k poškrábání vláken.
- Při přerušení práce uvolněte spoušť; čerpadlo se okamžitě zastaví.

3. UKONČENÍ PRÁCE A ODPOJENÍ

1. Vytáhněte sací koš z vody a stiskněte spoušť na 5 sekund, aby čerpadlo vytlačilo veškerou zbytkovou vodu.
2. Uvolněte spoušť a zajistěte ji bezpečnostní pojistkou.
3. Stiskněte uvolňovací tlačítko na akumulátoru a vyjměte jej z rukojeti myčky.
4. Stáhněte rychlospojku hadice a nechte z ní vytéct vodu. Osušte tělo myčky suchým hadříkem.

1. HARMONOGRAM ÚDRŽBY MYČKY

Interval servisu	Prováděný kontrolní nebo čistící úkon	Metodika / Pokyny
Po každém použití	Vyprázdnění zbytkové vody z čerpadla, vyčištění sacího koše	Chod 5 s na sucho bez vody, propláchnutí sítka filtru čistou vodou
Pravidelně	Čištění trysek od vápenných a mechanických úsad	Pomocí dodané tenké jehly pročistíte otvor trysky zepředu i zezadu
Před uskladněním	Ošetření mosazných rychlospojek a těsnění	Aplikace silikonového oleje na O-kroužky bajonetu a rychlospojek
Každé 3 měsíce	Kontrola a udržovací nabití Li-Ion akumulátoru	Nabití na 50–70 % kapacity při dlouhodobém nepoužívání

2. SPRÁVNÁ PÉČE O LITHIUM-IONTOVÝ AKUMULÁTOR

Zásady pro prodloužení životnosti

- Nevybíjejte baterii do úplného vypnutí; jakmile poklesne výkon myčky, ukončete práci a baterii dobijte.
- Nenabíjejte baterii bezprostředně po intenzivní práci; nechte ji 15 minut zchladnout.
- Optimální teplota pro nabíjení je **+10 °C až +30 °C**. Nikdy nenabíjejte při teplotách pod 0 °C!

Skladování Li-Ion baterie mimo sezónu

- Baterii skladujte nabitou na cca **50–70 %** (2 ze 3 indikačních čárek).
- Nikdy neskladujte baterii zcela vybitou – dochází k nevratnému poškození článků (podvybití)!
- Skladujte v suchu při teplotě 10–20 °C mimo dosah kovových předmětů (riziko zkratu kontaktů).

3. OCHRANA ČERPADLA PŘED MRAZEM

ZIMNÍ UPOZORNĚNÍ: Zamrznutí vody uvnitř čerpadla způsobí roztržení hliníkového tělesa čerpadla nebo poškození ventilů. Před příchodem mrazů myčku důkladně vysušte, profoukněte čerpadlo stlačeným vzduchem a skladujte výhradně v temperované místnosti s teplotou nad 5 °C!

1. PŘEHLED MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ

Příznak závady	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Motor se nerozeběhne	Vybitý akumulátor, nesprávně zacvaknutá baterie, spoušť zajištěna pojistkou	Dobijte baterii, zasuňte baterii nadoraz, odjistěte mechanickou pojistku
Motor běží, ale voda neteče	Zanesený sací filtr, vzduch v hadici, zalomená hadice, suchá nádoba	Vyčistěte filtr, naplňte hadici vodou pro snadnější náběh, narovnejte hadici
Nízký pracovní tlak vody	Částečně ucpaná tryska, slabá baterie, netěsnost sací rychlospojky (přisává vzduch)	Pročistěte jehlou trysku, dobijte akumulátor, dotlačte rychlospojku na doraz
Voda stříká kolem bajonetu	Opotřeбенý nebo poškozený O-kroužek na nástavci, nedotočený bajonet	Vyměňte pryžový těsnicí O-kroužek, pootočte nástavec do plné aretace
Myčka po chvíli sama vypne	Zareagovala tepelná ochrana motoru nebo elektronická ochrana podvybití baterie	Nechte myčku 10 min vychladnout, dobijte akumulátor v dodané nabíječce

2. ULOŽENÍ MYČKY DO PŘEPRAVNÍHO KUFRU

- Před uložením do kufru nechte všechny díly zcela oschnout, aby nedocházelo ke korozi a plesnivění.
- Sací hadici stočte do kruhu bez ostrých lomů a uložte do spodní části kufru.
- Všechny trysky a pěnovač vložte do příslušných přihrádek.
- Akumulátor uložte odděleně od těla myčky s nasazenou ochrannou plastovou krytkou.

3. PŘEPRAVA A MANIPULACE

Díky kompaktnímu kufru a hmotnosti pouhých 3,2 kg je myčka ideální pro převoz v kufru automobilu, na lodi či v karavanu. Při přepravě chraňte kufr před volným pohybem v zavazadlovém prostoru a nevystavujte jej přímému celodennímu slunečnímu záření za sklem vozidla.

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Vydané výrobcem / dovozcem v souladu s právními předpisy Evropské unie

Identifikace výrobce / zplnomocněného zástupce:
FOREINTRADE S.A.
Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko • NIP: PL5272671502

Identifikace a popis strojního zařízení:
Název: Akumulátorová přenosná tlaková myčka Kraft&Dele KD5374
Model / Typové označení: KRAFT&DELE KD5374 • Rok výroby: 2026

Předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie:
2006/42/ES (Strojní zařízení), 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita EMC), 2011/65/EU (RoHS).

Odkazy na příslušné harmonizované normy a technické specifikace:
ČSN EN 60335-1 ed. 3:2012, ČSN EN 60335-2-79 ed. 3:2013 (Bezpečnost elektrických spotřebičů – Zvláštní požadavky na vysokotlaké mycí stroje), ČSN EN 62841-1 ed. 2:2016, ČSN EN 55014-1 ed. 5:2021.

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce. Výrobek splňuje veškeré základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví stanovené platnou legislativou EU. Zařízení je bezpečné za předpokladu jeho správné instalace, údržby a používání v souladu s tímto návodem k obsluze.

Místo a datum vydání:
Tarczyn, Polsko • 15. ledna 2026

Osoba oprávněná jednat jménem výrobce:
Krzysztof Forein
Předseda představenstva (Prezes Zarządu)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A SERVIS V ČESKÉ REPUBLICE

- Záruční doba pro spotřebitele: 24 měsíců** od data převzetí věci kupujícím (dle občanského zákoníku č. 89/2012 Sb. a zákona o ochraně spotřebitele č. 634/1992 Sb.).
 - Záruční doba pro podnikatele (IČO): 12 měsíců** od data prodeje.
 - Rozsah záruky:** Záruka se vztahuje výhradně na prokazatelné výrobní vady materiálu nebo montáže, které se projeví během záruční doby.
- Výluky ze záruky:** Běžné opotřebení součástí (uhlíky, těsnění, ložiska, řemeny, filtry), mechanické poškození přetížením či pádem, poškození způsobené chodem na nesprávné médium nebo bez maziva.
 - Výhradní distributor a autorizovaný servis pro ČR:**
Nejedlý s.r.o., Masarykovo nám. 264, 396 01 Humpolec
Web & e-shop: www.nasendaradi.cz • E-mail: info@nasendaradi.cz

Ekologická likvidace odpadů (zákon č. 541/2020 Sb. o odpadech)

Tělo myčky a nabíječku odevzdejte do sběru elektroodpadu (katalogové číslo odpadu 20 01 36). Vyřazené lithium-iontové akumulátory podléhají zvláštnímu režimu sběru (katalogové číslo 16 06 05 – jiné baterie a akumulátory); odevzdejte je na určených sběrných místech s přilepenými kontakty, nikdy je nevhazujte do ohně ani do domovního odpadu. Plastový kufřík a příslušenství likvidujte dle kódu 16 02 14. Vyřazené strojní zařízení nesmí být vyhazováno do netříděného směsného komunálního odpadu (symbol přeškrtnuté popelnice WEEE dle směrnice 2012/19/EU). Odevzdejte jej bezplatně do systému zpětného odběru elektrozařízení (sběrný dvůr, prodejní místo). Obalové materiály (karton, dřevěný rošt, fólie) roztřídte do příslušných kontejnerů na separovaný odpad.

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ

Datum	Druh úkonu / revize	Zjištěný stav a provedené úkony	Razítko a podpis servisu
15. 01. 2026	Výstupní kontrola jakosti výrobce	Zařízení kompletní, parametry a funkce v normě	Foreintrade S.A. QC Dept.